



THE ROTARY CLUB

OF YAMATO-NAKA

大和中ロータリークラブ会報

LET SERVICE LIGHT THE WAY

奉仕の灯で道を照らそう

R.I 会長 James L. Bomar Jr.

第 96 回 例会 1980 年 5 月 18 日 (日) 雲 第102号

出席報告

会員数	出席数	出席率	前回の修正
30名	21名	70.0%	
欠席者 松本, 寺田, 古木, 藤田, 布施, 長谷川, 石渡, 木崎, 高山			

芦田会長テーマ 友愛と協調

司会 芦田会長

ピジター

会員ご家族(敬称略)有沢阿津子, 藤田あさ, 郡司禎子, 伊藤祐二, 松本八千代・洋・剛, 中西多恵子・慶太・祐介, 鈴木好美・久美子, 竹本節子・誠也・祐之, 竹之内孝子・美博・幸之助・マイ子, 辻小百合・あゆみ, 土屋ゆき子・大輔・英輔・美津子, 保田とく子。

第3回 家族会 於 丹沢観光センター

幹事報告

- 私達の任期の最後の家族会, 大勢ご参加を頂き有り難うご座居ました。過去の家族会も含めやゝ雨に恵ぐまれましたが, にも拘らず, 中西, 保田両親睦委員会の方々のご努力によって楽しい一時を持つことが出来ました, 心からお礼を申し述べさせていただきます。私のヒゲも任期終了と同時に剃り落としますので, 次回お会いする時にはお間違いない様をお願い致します。有り難うご座居ました。
- 6月12日(木)例会は13日(金)に変更となりますのでご注意ください。12.30~2.00座間文化福祉会館。3クラブ合同で地区協議会の下打合せがありますので全員出席して下さい。

会長報告

○ 第3回家族会, 今迄で一番多勢ご参加頂き, 賑かで大変嬉しく存じております。私と北砂幹事の任期はあと余すところ1カ月余となりましたが, この1年皆様との親睦の実を上げることが出来, 感謝しております。やゝ天候はすぐれませんが, バーベキューで御腹をこしらえて精一杯, この素晴らしい自然を満喫して下さい。7月からは亀谷新会長, 富沢新幹事のもとでより楽しい家族会が持たれると思いますので今後ともよろしくお願い致します。そして更にこの親睦の輪が広がることを期待しております。有り難うご座居ました。

本日のプログラム	5月29日
インシェイションスピーチ	竹本健一君
次週予定	6月5日
「我が社の省エネ」車体工業KK専務 榎本亮三郎氏	

1. 真実かどうか
2. みんなに公平か

3. 好意と友情を深めるか
4. みんなのためになるかどうか

事務所 : 大和市中央1-5-40
及び 大和市商工会館内
例会場 : 電話0462(63)7926

例会日 : 毎週木曜日12時30分より
会長 : 芦田敬治 副会長 : 亀谷志郎
幹事 : 北砂富三 会報委員 : 江田竹之内, 都

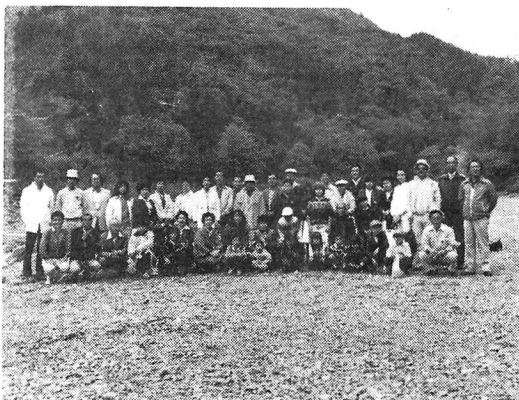
次期亀谷会長

次年度、会長を務めさせて頂く亀谷でご座居ます。芦田名会長、ヒゲの優秀幹事の後を承りどれだけの事が出来るかわかりませんが、次期親睦委員会もハリキっておりますのでよろしくお願い致します。親睦と協調少しでも世の中のためになるよう心掛けて参りたいと思っております。ご家族の皆様も家族会だけでなしに例会にもご出席頂いて結構ですので積極的なご参加をお願い致します。

次期富沢幹事

次年度はよりご家族の方々を大切に参りたいと思っております。一層のご協力をそして亀谷会長ともどもよろしくお願い致します。

第3回 家族会



今年度最後の家族会が5月18日丹沢山塊、早戸川上流の美しい緑の渓谷において賑やかに行われた。午前8.00 大和市役所前に参集した時にはまたもや雨であったが、人里はなれ早戸川溪流を上ること小1時間、雨め上りの緑りは目にしめ美しいせせらぎの音に心も洗われ寛ぎの一時を過したのである。

思い思いに所を構え竿をたれることしばし、ピクン、ピクンと手答いあり、あちらこちらで歓声

が上がる。針のくわえ方で上手下手がわかるとはこの道にも奥義のある所以であろうか。

頃合いもよし、三三五五 例会場へと向う。

いつもとは異って、可愛いらしい声の上手な返事がかえてくる、家族会ならではの楽しい例会も終り、炭火の上でのバーベキューが始まった。みどりの森に囲まれた野外での昼食に舌鼓を打ち野菜がこんなにも美味しいものであったかを再発見したり、この人いつもお宅では何もしないのにと思いながら、そのハリキリ振りに驚いたり、ホホえんだり、お腹も充たされ満足満足。

時ならず、平和な渓谷にサイレンが鳴り響く？幹事による例会終了の合図であったとか。

さて本日出し物のニジマスの糞みどり 子供達は先を争って小川に飛び込む。我がクラブの積極派は誰か、ズボンをまくり上げ幼児に返ることの出来たのは、北砂、郡司、佐藤、保田、伊藤正男の面々。頑張っているような振りをしている人達は蜂屋、芦田、亀谷、伊藤英夫、近藤の諸氏。岸の上から号令を掛けているのは次期富沢幹事。スナップ写真に駆けずり廻っているのは土屋、有沢の両君、やる気半分で川に入らない恐水症？グループは辻、竹本、猪熊、大高、竹之内、鈴木各位。勤務評定よろしく取材のメモを取る 特権階級、これぞクラブ会報委員。

そろそろ終りかなと思ひしや、夢想だにしなかったニジマスの臓出し ？ これをやれる人は生れながら奉仕の心を持った尊敬すべき方々であろうか、北砂、蜂屋、佐藤、猪熊、土屋、辻、伊藤（正）、郡司、竹の内、中西、保田の各ロータリオン。清流に住むニジマス、水かさが増し流れが速くなる時には自から小石を食べ浮上を防ぐとか。自分の業界では得られない処世の術を教えられながら、車上の人となったのである。

午後5時予定通り帰着。楽しい1日であった、そして親睦委員会の方々に感謝しながら又の再会を約しそれぞれの家路についたのである。

国際奉仕委員会

日・米・中懇親会

1979～80 年度国際ロータリー第 259 地区、年次大会も終わった10月22日（月）夕、南林間、山ノ木牧場において **Group Study Exchange Tour** の2名の方と中国留学生の方そして我々相集いの懇親会が開かれた。（この記事は3クラブ合同編集予定のため保留していましたが、今期も残り少なくなりましたのでここに掲載いたします。クラブ会報委員会）

大和中RC 芦田会長挨拶

大和中クラブでお世話をしている **GSE** で来日された **J.A.SAMUEL** さんと **ERIC CHAMPION SHAW** さんのお二人、土屋会員の社員寮に滞在しておられる中国留学生の方々、そしてクラブ会員の皆さんお忙しい所をお集り頂き有り難うご座居ました。お料理もビールも充分に用意してありますのでゆっくりとご歓談下さい。

先ず **J.A.SAMUEL** さんをご紹介します。28才、独身、オハイオ州クリーブランド生れ、個人開業の弁護士さんです。1973年オハイオ州立大学卒、専攻は社会科学、次いで同大のクリーブランド、マーシャル法律学科大に入り、1975年卒業。現在地域活動としてはクリーブランド、ジュイシュ、ビッグブラザーズ協会の保管委員会に属しておられます。趣味はテニス、写真、飛行でクリーブランドの市営テニスコートの審判員をとめています。

ERIC CHAMPION SHAW さん、34才、既婚3児の父、カリフォルニア大学哲学科を卒業、次いでペンシルバニア州フィラデルフィア大学のワートン学校入学、ここで財政学の **M.B.A.** を獲得。昨年はジョン、キャロル大学で産業管理の講座をつとめました。現在キャホガスタンピング会社の副社長。この会社は自動車及び産業マーケット向けの金属スタンピング作業を請負っている。この関係から、米国金属スタンピング協会及び鋼販売

業者協会の一員であり、個人的には哲学と文学に関心を持ち、また趣味はゴルフとテニスというスポーツマンでもあります。

次いで中国留学生の方、現在9名が日本においてそれぞれの分野で専門学科を専攻されておられますが、本日は4名の方が参加して下さいました。

金応培さん 44才沈陽市出身、中国においては中国東北工学院に在席。現在は東京工大工学部金属学科、後藤研究室に所属し製鉄工業公害を専攻しており、日本はこの方面で世界で一番進んだ国であり大変勉強になるとのことです。

宋慎泰さん 42才上海市出身、中国科学院所属モスクワの大学へ2年間留学、10月3日来日現在東京工大で工業材料の研究に従事しています。

袁惠良さん 38才上海市出身、北京にある中国科学院で感光化学を専攻していました。現在東京工大、田附研究室に席をおき光化学を勉強中です。日本人民は賢明で規律正しい民族であることを知り嬉しく思っているとのことでもあります。

童建忠さん 38才北京市出身。北京市の中国科学院、電工研究所に勤めていました。現在東京工大、資源科学研究所で電磁流体発電について研究を進めています。土屋先生をはじめ日本の友人の方々から心から親切にして頂き大変勉強になったとのことでもあります。ご紹介はこの辺にして **GSE** のお二人と中国留学生の方々のご健康と所期の目的が達せられますようにそして恙ないご旅行を祈念して 乾杯 カンペイ上海の街の様子、中国味噌のこと、神田の古本屋さんのこと、そしてお互い家族についての会話が進み、ビールもまわり賑やかニギヤカ!

SAMUEL さん、盛んにシングルを強調、私のワイフの名前は×××、彼女は今マスターコースを勉強中であることを力説、ドウモアリガトウゴザイマスを連発、アメリカ青年らしく大変明るいお髭のスマートボーイ。一方 **ERIC SHAW** さんは流石落ちついた副社長さん。でもとても目の可愛い好人物。車体工業（株）の伊藤社長とは仕事上でも相通じるものがあるのか念心にメモを取っていました。ロータリーについても可成りの理

解度を示し、また自分の名前の CHAMPION は先祖の誰れかがチャンピオンシップを獲得したこととは全く関係はないのだ、とか終始ソフトなお人柄。やがて彼らが用意してきて呉れたスライドを供覧しながらのクリーブランド観光が始まった。この辺から本格的な米語の説明になり、我が北砂会員が訝えをみせ同時通訳ぶりを披露。エリー湖畔のクリーブランドはシカゴから程遠からぬ位置にありますので来年の RC 世界大会の折りにでも是非お立寄り下さい。この地方はアメリカでも有数な重工業地帯です。一枚一枚キレイなスライドを示しながら……これはクリーブランドで一番高いビルディングです、……これはエリー湖の埠頭で輸出入の船が世界各地からやって来ます、日本からは自動車とか鉄を運んできます。……これはガラス屋根を持ったインドアーショッピング街でアメリカで最も古く、アーケードという呼び名の発祥地です。……こちらはクリーブランド交響楽団のコンサート、ホール。……これはクリーブランド大学、日本からも大勢の留学生が学んでいます。……これは博物館でこの巨大な巨竜の骨格はやっと昨年出来上ったばかりです。……このスライドはクリーブランド、インディアンスのホームスタジアム。……そしてこれはクリーブランドの夜景。……5 大湖に浮かぶヨット。……これはクヤホガ、スタンピング会社の金属加圧機のいろいろ。この単行本は Japan as No 1 で日本のことが紹介されており興味ぶかく読みました。

美しいスライドの世界から南林間の居酒屋へ。

さて、いよいよ本論へ、そして政治論ともなれば北砂会員のトランスレートも本格的。

。アメリカでは日本の政情に対してどの程度の関心を持っていますか。……たしかに今迄は米国人は日本の事を知ろうともしませんでした。

しかし若い世代は積極的な関心を示しているといつてよろしいでしょう。

。日本も老令化社会になってきています。そして将来の福祉政策について討論されています。

中国でもそうでしょうが、アメリカでは如何でしょうか。……アメリカでも停年の延長が実施さ

れて来ています、発展途上国はともかくとして、みな同じような傾向をかかえていると思います。

政治的背景の違う 2 つの国、中国とアメリカが共に戦争後の賠償を日本に対して要求してこなかったことは、そこに哲学的配慮があったのでしょうか。……（中国）これは人間的に言えばお互に過去のことにとこだわらず次の世代に向って仲よくやって行こうとの心だと思います。……（アメリカ）たしかに第 2 次大戦は不幸の出来事でしたが、過ぎし日にとらわれず将来に向って進みましょう。米中関係もここ数年、特に良くなっていると思います。昔戦ったことに対して現在、拘泥してはいません。

日・米・中 仲よく握手をして目出たし。

……（中国）中国語でアメリカのことを“美しい国”と表現しているくらいです。……（日本）昔喧嘩した仲間はかえって懐かしく仲よくなるとか、これが本当の友人かも知れません。太平洋をへだててアメリカと、シナ海に接して中国と隣り同志お互に仲よくやって参りましょう。……（北砂幹事）そろそろ時間も参りました、GSE の方、中国留学生の方々、それぞれに目的が達せられますように、ご多幸とご健康を祈って、次の訪問の時にも大和中ロータリークラブを忘れないで下さい。皆さん有り難うご座居ました。（文責上田）